

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

DRAFT HUNG SHUI KIU AND HA TSUEN OUTLINE ZONING  
PLAN NO. S/HSK/1

Pursuant to section 5 of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen Outline Zoning Plan No. S/HSK/1 prepared by the Town Planning Board (the Board) is exhibited for public inspection for a period of two months from 26 May 2017 to 26 July 2017 during normal office hours at the following locations:—

- (i) the Secretariat of the Town Planning Board, 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong;
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong;
- (iii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories;
- (iv) the Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories;
- (v) the Tuen Mun District Office, 2nd Floor, Tuen Mun Government Offices, 1 Tuen Hi Road, Tuen Mun, New Territories;
- (vi) the Yuen Long District Office, Yuen Long District Office Building, 269 Castle Peak Road, Yuen Long, New Territories;
- (vii) the Ha Tsuen Rural Committee, 60 Ha Mei Road, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories;
- (viii) the Ping Shan Rural Committee, 139-147 Yuen Long On Ning Road, Yuen Long, New Territories; and
- (ix) the Tuen Mun Rural Committee, 1 Tsing Yin Street, Tuen Mun, New Territories.

In accordance with section 6(1) of the Ordinance, any person may make representation to the Board in respect of the draft plan. The representation should be made in writing to the Secretary, Town Planning Board, 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong not later than 26 July 2017.

In accordance with section 6(2) of the Ordinance, a representation shall indicate:—

- (a) the particular matter in the draft plan to which the representation relates;
- (b) the nature of and reasons for the representation; and
- (c) the amendments (if any) proposed to the draft plan.

Any representation made to the Board will be available for public inspection under section 6(4) of the Ordinance until the Chief Executive in Council has made a decision in respect of the draft plan in question under section 9. Any person who intends to make representation is advised to read the 'Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations under the Town Planning Ordinance' (the Guidelines) for details. The Guidelines and the sample submission form are available at locations (i) to (iii) above and the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

Copies of the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen Outline Zoning Plan No. S/HSK/1 are available on payment of a fee at the Survey and Mapping Office, Map Publications Centre (Hong Kong), 23rd Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong, and the Survey and Mapping Office, Map Publications Centre (Kowloon), Ground Floor, 382 Nathan Road, Kowloon. The electronic version of the plan can be viewed at the Board's website.

The location of the planning area covered by the draft plan is shown on the location plan attached hereto. The location plan is for identification purposes only and the draft plan should be referred to for details.

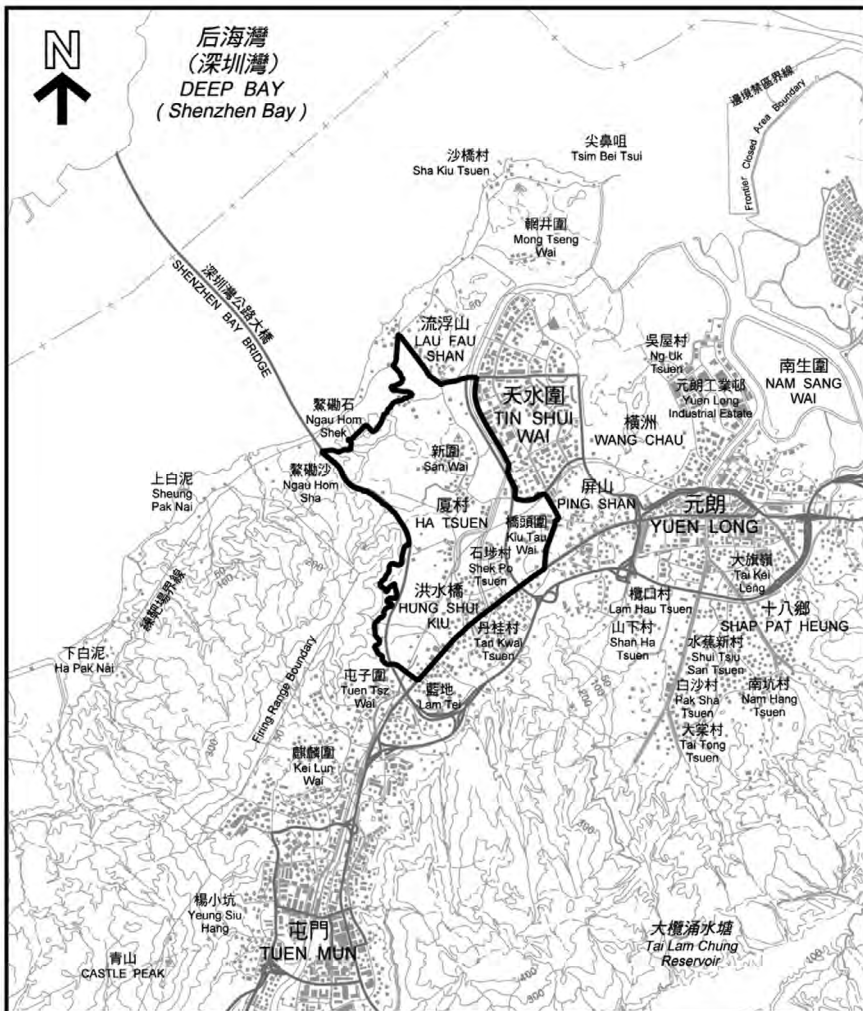
Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any representation will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:—

- (a) the processing of the representation which includes making available the name of the person making the representation (hereafter known as 'representer') for public inspection when making available the representation for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the 'representer' and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

*26 May 2017*

*Town Planning Board*



—— 洪水橋及厦村分區計劃大綱圖界線  
 BOUNDARY OF HUNG SHUI KIU AND HA TSUEN OUTLINE ZONING PLAN

(只標示位置，有關細則請參閱圖則編號 S/HSK/1)  
 (For location reference only. Refer to Plan No. S/HSK/1 for details)